

Các đơn vị  
cùng tổ chức :



香港特別行政區政府  
The Government of the Hong Kong  
Special Administrative Region



## CHƯƠNG TRÌNH

*Một loạt các chương trình tham quan tốt nhất của Hong Kong được Ban tổ chức đưa ra cùng với chương trình chính thức của Hội nghị Thượng đỉnh Một vành đai & Một con đường. Các chương trình tham quan này sẽ cung cấp cho quý vị cái nhìn tổng thể về lịch sử của Hong Kong về lợi thế cạnh tranh như là cầu nối đặc biệt, siêu kết nối khu vực, bao gồm diện tích dành cho phát triển hạ tầng cơ sở và hệ thống đường sắt, dịch vụ hậu cần và cung cấp chuỗi giá trị quản lý, hàng hải, phát triển đô thị... Dưới đây là chương trình của quý vị trong thời gian tham dự hội nghị thượng đỉnh tại Hong Kong. Chương trình dưới đây có thể điều chỉnh theo xác nhận của Ban tổ chức.*

Thứ hai, ngày 16 tháng 5 năm 2016 – Khởi hành đi Hong Kong từ Hà Nội	
08:00	Tập trung đoàn tại Hà Nội (trường hợp số lượng đại biểu đi từ TP. HCM đủ đoàn sẽ xuất phát từ TP. HCM), khởi hành đi Nội Bài. Địa điểm tập trung sẽ thông báo sau.
10:40	Rời Hà Nội đi Hong Kong bằng Vietnam Airlines, chuyến bay VN592
13:00	Tới Hong Kong tham quan thành phố
18:00	Ăn tối, nhận phòng khách sạn, nghỉ ngơi tự do.
Thứ ba, ngày 17 tháng 5 năm 2016 - Chương trình tham quan tại Hong Kong	
06:00	Ăn sáng tại khách sạn
09:00	Rời trung tâm Hội nghị và Triển lãm Hồng Kông
09:15	Du thuyền Thiên Hậu (Tin Hau Cruise) trên vịnh Victoria
12:00	Quay trở lại Trung tâm hội nghị và Triển lãm Hồng Kông
12:15	Xe đón đoàn đi ăn trưa
14:00	Tham quan thành phố: Núi Thái Bình, Vịnh nước cạn, Đại Nhĩ Sơn
18:00	Ăn tối và về khách sạn

**Thứ tư, ngày 18 tháng 5 năm 2016 – Hội nghị thượng đỉnh**

08:30-09:00	<b>Đăng ký đại biểu</b> (xe sẽ chờ các đại biểu ra Trung tâm Hội Nghị trước 30 phút)
09:00-09:10	<b>LỄ KHAI MẠC</b> <b>Phát biểu chào mừng</b> <b>Mr Vincent H S Lo, GBS, JP</b> Chủ tịch, Hội đồng Phát triển Thương mại Hồng Kông
09:10-09:25	<b>Phát biểu khai mạc</b> <b>The Hon C Y Leung, GBM, GBS, JP</b> Trưởng Đặc khu Hành chính Đặc biệt Hồng Kông, CHND Trung Hoa
09:25-09:45	<b>BÀI PHÁT BIỂU – Sáng kiến Một vành đai &amp; Một con đường:</b> <b>“Tái cơ cấu Kinh tế Thế giới”</b>  <i>Diễn giả sẽ chia sẻ quan điểm của mình về những cơ hội sẽ mang lại bởi sáng kiến Một vành đai &amp; Một con đường</i>
09:45-10:45	<b>PHẦN I –</b> <b>Đầu tư vào các nước theo Một vành đai &amp; Một con đường:</b> <b>Quan điểm của những nhà hoạch định chính sách</b>  <i>Sáng kiến Một vành đai &amp; Một con đường được kỳ vọng sẽ thúc đẩy tăng trưởng kinh tế dọc theo hành lang và bên ngoài hành lang trong thập niên tới. Các nhà đầu tư trên toàn cầu cũng đang tìm kiếm cơ hội hợp tác đầu tư vào các lĩnh vực và khu vực mới mà sẽ hồi sinh kinh tế toàn cầu. Trong phiên này, các nhà hoạch định chính sách đại diện cho các nền kinh tế Một hành lang &amp; Một con đường sẽ chia sẻ quan điểm của mình về từ góc độ quốc gia của họ.</i>  <b>Người điều hành</b> <b>The Hon Mrs Laura M Cha, GBS, JP</b> Chủ tịch, Hội đồng Phát triển Dịch vụ Tài chính (Hong Kong)  <b>Các diễn giả</b> <b>HE Eng Sultan Saeed AlMansoori</b> Bộ trưởng kinh tế (Các Tiểu Vương quốc Ả rập Thống nhất)

	<p><b>Giáo sư Hon K C Chan, GBS, JP</b> Thư ký Dịch vụ Tài chính và Kho bạc, Đặc khu Hành chính Đặc biệt Hồng Kông, CHND Trung Hoa</p> <p><b>Ngài Ong Ka Chuan</b> Thứ trưởng, Bộ Thương mại và Công nghiệp, Malaysia</p> <p><i>Các bộ trưởng khác đến từ các nước theo hành lang Một vành đai &amp; Một con đường sẽ cung cấp sau.</i></p> <p>Hỏi đáp và trả lời</p>
10:45-11:00	<b>NGHỈ GIẢI LAO</b>
11:00-12:15	<p><b>PHẦN II –</b> <b>Tăng cường kết nối liên dọc theo Một vành đai &amp; Một con đường</b></p> <p><i>Thúc đẩy kết nối giữa các nền kinh tế dọc theo Một vành đai và một con đường là mục tiêu chính của sáng kiến. Việc kết nối này sẽ mang lại những chuẩn mực mới về phát triển cơ sở hạ tầng, đầu tư, tài chính, vận tải và hàng hải, đầu tư, thương mại quốc tế... Trong phiên này, phần trình bày của các diễn giả đại diện cho các tập đoàn nổi tiếng quốc tế đưa ra cái nhìn sâu rộng về sự hợp tác chặt chẽ giữa các ngành kinh tế dọc theo Một vành đai &amp; Một con đường.</i></p> <p><b>Người điều hành</b> <b>Tiến sỹ Victor K Fung, GBM, GBS</b> Chủ tịch Tập đoàn, Fung Group (Hong Kong)</p> <p><b>Các diễn giả</b></p> <p><b>HE Sultan Ahmed bin Sulayem</b> Chủ tịch kiêm Giám đốc Điều hành, DP World (Các Tiểu Vương quốc Ảrập Thống Nhất)</p> <p><b>Ông Douglas J Flint, CBE</b> Chủ tịch tập đoàn, HSBC Holdings plc (The UK)</p> <p><b>Ông Guo Haoda</b> Chủ tịch Hội đồng thành viên Ban kiểm soát, China Investment Corporation (Trung Quốc đại lục)</p> <p><b>Ông Yue Yi</b> Phó Chủ tịch kiêm Giám đốc điều hành, Bank of China Ltd (Hồng Kông)</p> <p>Hỏi đáp và trả lời</p>

<p>12:30-12:40</p> <p>12:40-13:25</p> <p>13:25-13:30</p> <p>13:30-14:00</p>	<p><b>ĂN TRƯA</b></p> <p><b>Phát biểu chào mừng</b>  <b>The Hon John Tsang Chun-wah, GBM, JP</b>          Bộ trưởng tài chính, Đặc khu Hành chính Đặc biệt Hồng Kông,          CHND Trung Hoa</p> <p><b>Ăn trưa</b></p> <p><b>Giới thiệu các diễn giả</b>  <b>Ông Bi Mingjian</b>          Chủ tịch kiêm Giám đốc Điều hành, China International          Capital Corporation Limited (Trung Quốc đại lục)</p> <p><b>Giới thiệu đại biểu</b>  <i>Giới thiệu lãnh đạo đến từ các tổ chức tài chính sẽ đưa ra những cái nhìn          sâu rộng về đầu tư từ sáng kiến.</i></p>
<p>14:15-15:45</p>	<p><b>PHẦN III –</b>  <b>Quan hệ đối tác với ASEAN: Tại sao sáng kiến Một vành đai &amp; Một          con đường lại rất quan trọng?</b></p> <p><i>Tiếp tục thực hiện tốt hơn các đối tác trong khu vực về phát triển kinh tế,          ASEAN vẫn là một trong những điểm thu hút đầu tư hấp dẫn nhất thế giới.          Việc hình thành Cộng đồng kinh tế ASEAN năm 2015 và việc đàm phán          của Hong Kong với ASEAN về hiệp định tự do thương mại sẽ tạo ra một thị          trường rất lớn mà việc lưu thông hàng hóa, dịch vụ, đầu tư, nguồn vốn và          việc đi lại của người dân trong khu vực sẽ trở nên dễ dàng hơn. Sáng kiến          Một vành đai &amp; Một con đường nhấn mạnh cơ hội hợp tác chặt chẽ hơn          giữa Hồng Kông, Trung Quốc đại lục và các nước ASEAN. Trong phiên          này, các nhà lãnh đạo nổi tiếng sẽ chia sẻ quan điểm của họ về triển vọng          của việc hợp tác ba bên này.</i></p> <p><b>Người điều tiết</b></p> <p><b>Ông Kevin Sneader</b>          Chủ tịch, Châu Á, McKinsey &amp; Company (Hong Kong)</p>

	<p><b>Các diễn giả</b></p> <p><b>Ông Narong Chearavanont</b> Phó Chủ tịch, Tập đoàn Charoen Pokphand Group (Thailand)</p> <p><b>Tiến sỹ Jonathan Choi, GBS, BBS, JP</b> Chủ tịch, Tập đoàn Sunwah Group (Hong Kong)</p> <p><b>Ông Suryo Bambang Sulisto</b> Chủ tịch, KADIN Indonesia Honorary Council; Founder, PT Satmarindo Group (Indonesia)</p> <p><b>Bà Teresita Sy-Coson</b> Phó Chủ tịch, SM Investments Corporation (Philippines)</p> <p>Hỏi đáp và trả lời</p>
15:45-16:15	<p><b>ĐỐI THOẠI VỀ CON ĐƯỜNG PHÍA TRƯỚC</b></p> <p><b>Ông Vincent H S Lo, GBS, JP</b> Chủ tịch, Hội đồng Phát triển Thương mại Hồng Kông</p>
16:15-18:00	<p><b>ĐẦU TƯ VÀ HỘI THẢO KẾT NỐI KINH DOANH</b></p> <p><i>Năm hội thảo chuyên đề tổ chức đồng thời sẽ mạng lại cho các nhà đầu tư, các chủ dự án và các chuyên gia cung cấp dịch vụ chuyên nghiệp cùng nhau xây dựng đối tác kinh doanh thông qua trao đổi các ý tưởng, kết nối và hội nhập.</i></p> <p><b>5 hội thảo chuyên đề:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) Cơ sở hạ tầng giao thông vận tải và dịch vụ hậu cần</li> <li>ii) Quy hoạch đô thị và phát triển nông thôn</li> <li>iii) Tiềm ích công cộng và năng lượng</li> <li>iv) Viễn thông</li> <li>v) Thương mại và sản xuất quốc tế</li> </ul>
<p><b>Thứ năm, ngày 19 tháng 5 năm 2016 – Chương trình tham quan Tiền Hải và Thâm Quyển</b></p>	
06:00	Ăn sáng tại khách sạn.
08:00	Tập trung tại Trung tâm Hội nghị và Triển lãm Hồng Kông
08:15	Khởi hành đi Tiền Hải và Thâm Quyển

09:30	<p>Tham quan tổ khu vực hợp tác công nghiệp dịch vụ hiện đại Tiền Hải – Hong Kong</p> <p><i>Khu vực Tiền Hải – Shekou (rộng 28.2 km<sup>2</sup>) thuộc Tỉnh Thâm Quyến là một trong những đặc khu tự do thương mại của tỉnh Quảng Đông được hình thành bởi hai khu vực là Tiền Hải (15 km<sup>2</sup>) và Shekou (13.2 km<sup>2</sup>). Lĩnh vực công nghiệp chính ở Tiền Hải bao gồm dịch vụ tài chính, hậu cần, dịch vụ thông tin và công nghệ với các dịch vụ chuyên nghiệp liên quan. Với tổng diện tích khoảng 30 km<sup>2</sup> dành cho công nghiệp và thương mại năm 2020, có thể tiên đoán rằng Tiền Hải sẽ trở thành trung tâm dịch vụ công nghiệp có thể lực của khu vực Châu Á – Thái bình dương và thương mại toàn cầu.</i></p>
10:00	<p>Thăm trung tâm mua sắm toàn cầu Chow Tai Fook (CTF HOKO mall)</p> <p><i>Trung tâm mua sắm CTF HOKO dành riêng cho các sản phẩm mang thương hiệu Hong Kong được xây dựng tại Khu vực tự do thương mại Tiền Hải vào tháng 12 năm 2015. Giá cả hàng hóa tại trung tâm rất cạnh tranh so với các hàng hóa được bày bán tại Hồng Kông. Trung tâm được điều hành bởi Công ty Chow Tai Fook Enterprises Ltd. với tổng diện tích 20.000 m<sup>2</sup>. Những người thuê bao gồm các thương hiệu nổi tiếng của Hong Kong như Chow Tai Fook, Sa Sa International, Fun Fun Kingdom, Wan Hai Fung, Golden Pharmaceutical, Maxim's Group, Pacific Coffee, etc. Trung tâm phụ vụ trực tuyến theo mô hình kinh doanh O2O ((online-to-offline), khách hàng có thể thử trước khi mua bán trực tuyến. Đối với một số hàng hóa chịu thuế, khách hàng có thể mang hàng đi sau khi đã thanh toán.</i></p>
11:00	<p>Tham quan trung tâm thương mại điện tử Q-Emporia, China Merchants Group</p> <p><i>Q-Emporia là Trung tâm thương mại điện tử do Tập đoàn China Merchants Group (CMG) thành lập. Được đặt tại Trung tâm vận tải biển quốc tế của CMG với tổng diện tích 10.000 m<sup>2</sup>, Q-Emporia được hoạt động theo mô hình kinh doanh thương mại điện tử F2F (- Factory to Family - Từ Nhà máy tới Gia đình), có nghĩa là các sản phẩm sẽ được giao tại nhà của khách hàng trực tiếp từ nhà máy hoặc nông trường, bỏ qua các khâu trung gian hoặc đại lý. Hiện tại, cửa hàng được phân loại theo quốc gia, các sản phẩm đặc trưng đến từ các khu vực như Đức, Úc, Hàn Quốc...</i></p>
12:30	<p>Ăn trưa với Hội đồng Phát triển Thương mại Hong Kong (HKTDC)</p> <p>Sẽ có bài phát biểu của Phòng thương mại và Ngân hàng Standard Chartered Bank Tiền Hải, Thâm Quyến – Hồng Kông</p>

14:00	<p>Tham quan cầu cảng Container China Merchants Group and Shekou</p> <p><i>Tập đoàn China Merchants Group (CMG) là tập đoàn sở hữu nhà nước với ba lĩnh vực nòng cốt là vận tải, tài chính và bất động sản. Mỗi năm CMG đóng góp cho ngân sách từ đầu tư nước ngoài vào khoảng 10 tỷ Nhân dân tệ. CMG tạo ra mạng lưới chiến lược với 29 cảng từ 15 nước bao gồm những nước dọc theo Một vành đai và Một con đường. Năm 2015, tổng số lượng container ra vào của cầu cảng là 83.3 triệu TEU (đơn vị đo container), trong đó 61.3 triệu TEU đến từ cảng chính của Trung quốc đại lục, chiếm khoảng 30% tổng lưu lượng hàng của cửa quốc gia. Hiện nay, CMG cam kết xây dựng một khu công thương mại và hậu cần tại Belarus, là dự án đầu tư lớn nhất của tập đoàn ra nước ngoài. Điều này sẽ đóng vai trò quan trọng trong vành đai kinh tế con đường tơ lụa và trở thành cửa ngõ ào Châu Âu cho các nước Trung Á.</i></p>
16:00	<p>Tham quan Công ty Huawei Technologies Co., Ltd.</p> <p><i>Công ty Huawei Technologies Co., Ltd. (Huawei) là công ty hàng đầu thế giới về các giải pháp công nghệ thông tin cho các hãng viễn thông, doanh nghiệp và người tiêu dùng. Thiết bị mạng viễn thông, sản phẩm công nghệ và giải pháp của công ty, và các thiết bị thông minh hiện đang được sử dụng tại 170 quốc gia và vùng lãnh thổ. Huawei xếp thứ 228 trong tổng số 500 công ty hàng đầu vào năm 2014 với doanh thu đạt 46.5 tỷ USD. Với sáng kiến Một vành đai &amp; Một con đường, khả năng xuất khẩu các sản phẩm của Trung Quốc sẽ mang lại những cơ hội mới cho các ngành công nghệ thông tin như Huawei.</i></p>
17:00	Rời Hong Kong qua cửa khẩu Sha Tau Kok
18:30	Quay trở lại Trung tâm Hội nghị và Triển lãm Hồng Kông Xe đón đoàn đi ăn tối, về khách sạn nghỉ ngơi

Thứ sáu, ngày 20 tháng 5 năm 2016 – Rời Hong Kong về Hà Nội	
	Ăn sáng tại khách sạn
	Tự do mua sắm, sau đó trả phòng khách sạn
	Đáp chuyến bay VN 593 về Việt Nam
	Về tới sân bay Nội Bài, xe đón đoàn về Hà Nội

<b>Kinh phí trọn gói: Vui lòng liên hệ với Ban tổ chức</b>		
Bao gồm:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vé máy bay khứ hồi, phụ phí</li> <li>• Vé vào cửa tham dự hội thảo (200 US\$)</li> <li>• Khách sạn 4 sao (2 người / phòng)</li> <li>• Tiền ăn theo chương trình</li> <li>• Bảo hiểm du lịch</li> <li>• Tiền bo típ hướng dẫn viên và lái xe trong suốt chương trình</li> <li>• Visa nhập cảnh Hồng Kông và Trung Quốc</li> </ul>	
Không bao gồm:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chi phí phòng riêng</li> <li>• Chi phí ngoài chương trình</li> </ul>	
Thủ tục visa:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bản scan hộ chiếu trang có ảnh và chiết tiết cá nhân, hộ chiếu phải còn giá trị 6 tháng trở lên tính từ ngày khởi hành</li> <li>• Một (01) ảnh màu 4cmx6cm nền phông màu trắng,</li> <li>• Một (01) pho tô CMT nhân dân</li> <li>• Quyết định cử đi công tác (Tiếng Anh và tiếng Việt)</li> <li>• ĐSQ Trung Quốc có thể yêu cầu các cá nhân chứng minh tài chính như: số dư tài khoản, số tiết kiệm trên 1.500 US\$ trở lên.</li> </ul>	
<b>Điều kiện tham gia:</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Các doanh nghiệp, cá nhân trong và ngoài nước thuộc các thành phần kinh tế</li> <li>• Ngôn ngữ sử dụng trong hội thảo là Tiếng Anh, Tiếng Trung nên khuyến cáo các đại biểu có khả năng sử dụng ngoại ngữ trên tham gia. Các chương trình tham quan sẽ có hướng dẫn viên tiếng Việt đi cùng đoàn.</li> <li>• Các đơn vị, cá nhân đăng ký trước chuyển kinh phí tham dự trước ngày <b><u>22 tháng 4 năm 2016</u></b> theo số tài khoản dưới đây.</li> </ul>		
<b>Thông tin ngân hàng &amp; liên hệ:</b>		
<p>Công ty TNHH MTV Dịch vụ và Thương mại VCCI  33 Bà Triệu, Hoàn Kiếm, Hà Nội  Số tài khoản: 002 100 000 1059  Ngân hàng: Ngân hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam, Chi nhánh Hà Nội  Địa chỉ: 11B Cát Linh, Phường Quốc Tử Giám, Quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội</p>		
Liên hệ:	Mr. Lê Văn Dũng	Mr. Nguyễn Hải Nam
Tel: 04.38266621	Email: <a href="mailto:vccixttm@gmail.com">vccixttm@gmail.com</a>	Email: <a href="mailto:namvcci@hn.vnn.vn">namvcci@hn.vnn.vn</a>
Fax: 04.38264259	Di động: 091.330.9242	Di động: 091.354.4756

***Navigating a World of Opportunity Throught Hong Kong!***

***Hướng tới Một Thế Giới với Nhiều Cơ Hội Mới thông qua Hồng Kông!***